

ÉTUEFFONT

« Je ne connais rien de plus servile, de plus méprisable, de plus lâche, de plus borné, qu'un terroriste ».

Chateaubriand



BR.

Stéphane Albertini | Nick Alexander
 Jean-Jacques Amiot | Thomas Ayad | Anne-Laure Amuebo | Guillaume Barreau-Decherf
 Chloé Boissinot | Emmanuel Bonnet | Maxime Bouffard | Quentin Boulenger | Macathéo Ludovic Boumbas
 Elodie Breuil | Ciprian Calciu | Claire Camax | Nicolas Catinat | Baptiste Chevreau | Nicolas Classeau | Anne Comet
 Precilia Correia | Cécile Coudon Peccadeau de l'Isle | Marie-Aimée Daloz | Nicolas Degenhardt | Elsa Delplace
 Alban Denuit | Vincent Detoc | Asta Diakite | Lamia Mondeguer | Marie Mosser | Justine Moulin
 Manuel Colaco Dias | Romain Didier | Natalia Mouraveva-Loren
 Lucie Dietrich | Elif Dogan | Quentin Mourier | Victor Muñoz
 Fabrice Dubois | Romain Dunet | Christophe Mutez | Hélène Muyal-Leiris
 Thomas Duperron | Justine Dupont | Bertrand Navarre
 Mathias Dymarski | Germain Ferry | Christopher Neuet-Shalter
 Romain Feuillade | Grégory Fosse | David Perchiri | Aurélie de Peretti
 Christophe Foulber | Julien Galisson | Manuel Perez
 Suzon Garrigues | Anna Petard Liefing
 Mayeul Gaubert | Marion Petard Liefing
 Salah Emad el-Gebaly | Franck Pitiot | Lacramioara Pop
 Véronique Geoffroy de Bourgies | Caroline Prenat
 Michelli Gil Jaimez | François-Xavier Prévost
 Matthieu Giroud | Sébastien Proisy
 Cédric Gomet | Armelle Pumir-Anticevic
 Nohemi Gonzalez | Richard Rammani | Valentin Ribet
 Juan Alberto Gonzalez Garrido | Thibault Rousse Lacordaire
 Stéphane Grégoire | Matthieu de Rorthais
 Pierre-Yves Guyonard | Estelle Rouat
 Stéphane Hache | Thierry Hardouin | Raphaël Ruiz | Madeleine Sadin
 Olivier Hauducœur | Kheireddine Sahbi
 Frédéric Henninot | Lola Salines | Patricia San Martin
 Pierre-Antoine Henry | Hugo Sarraide
 Raphaël Hiltz | Mathieu Hoche | Claire Scesa-Camax
 Djamilia Houd | Mohamed Amine Ibrnolmobarak | Maud Serrault
 Pierre Innocenti | Nathalie Jardin | Sven Silva Perugini | Valeria Solesin
 Marion Jouanneau | Milko Jozic | Fabian Stech | Ariane Theiller
 Hodda Ben Khalifa Saadi | Halima Ben Khalifa Saadi Ndiaye | Eric Thomé | Olivier Vernada
 Jean-Jacques Kircheim | Hyacinthe Koma | Nathalie Lauraine | Marie Lausch | Stella Verry | Lola Uzoumian
 Guillaume Le Dramp | Renaud Le Guen | Gilles Leclerc | Luis Felipe Zschoche Valle
 Christophe Lefouche | Claire Maltrot-Tapprest | Antoine Mary
 Cédric Mauduit | Charlotte Meaud | Emilie Meaud | Isabelle Merlin
 Fanny Minot | Yannick Minvielle | Cécile Misse

En hommage aux 130 morts et aux 350 blessés des attentats du 13 novembre 2015,
le Maire et le Conseil municipal unanimes



Sommaire

Le mot du Maire	René BAZIN	P. 3
Politiques municipales et politiques nationales	René BAZIN /Jacques PETITJEAN	P. 4
Un grand chantier : réfection du quartier de l'École Maternelle	René BAZIN /Jacques PETITJEAN	P. 5
Le conseil municipal enfants	Martine HAMELIN	P. 6
État civil	Secrétariat	P. 8
Étueffont, une commune en symbiose avec la nature		
Éditorial	Jacques PETITJEAN	P. 10
La forêt communale	Jacques PETITJEAN	P. 11
Les vergers	Jacques PETITJEAN	P. 13
Le rucher	Jacques PETITJEAN	P. 13
Le pressoir	Jacques PETITJEAN	P. 14
Paroles aux associations		
L'association du Pressoir	Les membres du bureau	P. 17
Comité des fêtes	Dominique GRISEY	P. 18
ÉLAN	Dominique GRISEY	P. 19
Val Fleury	Gabrielle STAUB	P. 20
Les R(H)APSOD'S	Carlos HAMELIN	P. 21
Le Club Vosgien de Giromagny	Christian MAIRE-LANTZ	P. 22
Les brèves du village	Annie ISBLED	P. 24
Vivre ensemble à ÉTUEFFONT	Alain FESSLER	P. 28
Les manifestations 2016	Jean-Paul GRUEBER	P. 29

L'entreprise FMT 90 vous propose ses services de rénovation immobilière

Aménagement **électricité** **plomberie** **petite maçonnerie**

 **06 80 55 25 82**
 **fmt90@hotmail.fr**

F.m.t 90 

Mr RAGUIN Franck
 32 rue de la madeleine
 90170 Etueffont
 N° SIRET 794 302 307 00010

Le mot du Maire



Chers Concitoyens, chères Concitoyennes,

Chaque année, à pareille époque, le bulletin municipal, trait d'union entre les élus et la population, retrace l'historique des actions engagées par la municipalité. Mais au-delà

des nouvelles purement locales qu'il véhicule, il se doit de vous informer également des évolutions réglementaires, et vous apporter une aide pratique pour vos démarches au quotidien. Pour les internautes, le site : www.etueffont.fr vous permet d'accéder à toutes les informations relatives à la commune, et notamment les comptes rendus des séances des conseils municipaux.

Au cours de cette deuxième année de mandat, un certain nombre de dossiers est en phase préparatoire : il en va ainsi de la maison des services avec l'incertitude de l'avenir de la communauté de communes.

D'autres sont en cours de réalisation : la rénovation de la rue de l'école maternelle et l'accessibilité de nos bâtiments publics par exemple.

En cette fin d'année, mes remerciements les plus sincères iront à l'ensemble des acteurs économiques de notre commune qui ont fait le

choix de s'investir en zone rurale, aux présidents d'associations et bénévoles qui assurent des animations tout au long de l'année et maintiennent du lien social, à toutes les personnes qui ont accepté d'apporter leur contribution éclairée dans les différentes commissions auxquelles elles consacrent du temps. Je n'aurai garde d'oublier l'ensemble des employés communaux qui apportent leur savoir-faire au bon fonctionnement des différents services, ainsi que les adjoints et élus qui ont à cœur de servir leurs concitoyens et de faire évoluer leur cadre de vie.

Bienvenue aux nouveaux habitants qui ont fait le choix de construire un projet de vie sur la commune.

En ces temps difficiles et parfois douloureux, avec une crise qui s'éternise, essayons de partager entre nous convivialité et solidarité car la vraie réussite est là.

Pour terminer, j'ai le plaisir de vous présenter, de la part du Conseil Municipal et en mon nom personnel, nos vœux les plus sincères de bonheur et de réussite, à vous, ainsi qu'à vos proches pour cette nouvelle année.

Avec tout mon dévouement.

Le Maire

René BAZIN

Horaires de la mairie

- Lundi de 14 H 00 à 17 H 30
- Mardi de 14 H 00 à 17 H 30
- Mercredi de 8 H 30 à 11 H 30
- Jeudi de 14 H 00 à 17 H 30
- Vendredi de 14 H 00 à 17 H 30
- Samedi de 9 H 00 à 12 H 00

1 rue de Rougemont—ÉTUEFFONT

Téléphone : 03.84.54.60.40.

Fax : 03.84.54.69.81.

Mail : etueffont.mairie@wanadoo.fr

Site Internet : www.etueffont.fr

Politiques municipales et politiques nationales



Les actions menées au sein d'une commune s'inscrivent naturellement dans un cadre régional et plus largement obéissent à une logique nationale.

Il en va ainsi de notre volonté, clairement affichée lors des dernières municipales, de construire une mairie accessible à tous et s'inscrivant dans un ensemble plus large comprenant une maison des services et une salle polyvalente destinée à remplacer l'actuel « 1000 clubs », en fin de vie.

La réflexion sur un projet d'une telle envergure est engagée depuis une bonne année maintenant, mais c'était oublier l'environnement national et départemental...

Ainsi, l'État qui fait savoir que le concept de « maison des services » (mieux subventionné) est maintenant exclusivement du ressort des Communautés de Communes...

Ainsi, l'État qui, dans le cadre de l'aménagement du Territoire, réduit le nombre de Communautés de Communes et, d'une manière générale, exige un nombre d'habitants minimal (15 000) pour qu'elles puissent se constituer.

Monsieur le Préfet a donc lancé la réflexion dans notre Département : de 5 « Com' Com » actuelles il n'en restera que 3 à terme. La décision, après concertation, sera prise le 31 mars 2016 ; les arrêtés de fusion, création et transformation seront pris le 30 décembre 2016.

Par conséquent, notre Communauté de Communes du pays sous-vosgien (CCPSV)

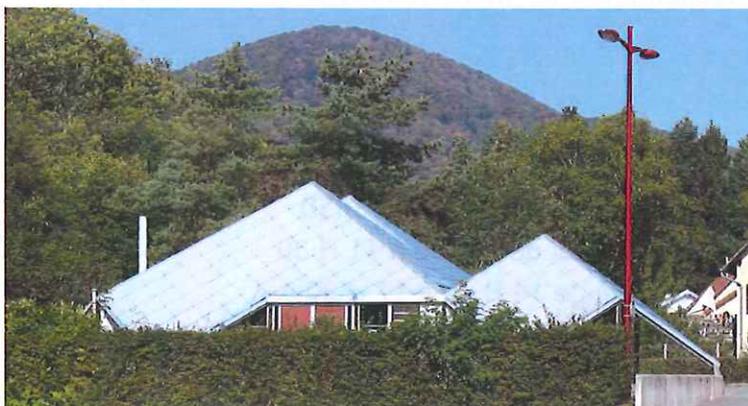
va devoir fusionner avec une ou deux autres Communautés... Il faudra dès lors se réorganiser et la future Communauté à laquelle nous allons appartenir aura notamment à décider des compétences nouvelles qu'elle devra exercer, **mais aussi du lieu où elle établira son siège administratif.**

Nous souhaitons bien entendu qu'elle s'établisse dans notre commune, mais il en est de même ailleurs : qu'advient-il alors des bâtiments actuels de la CCPSV si le siège administratif devait quitter Étueffont ?

Nous sommes unanimes à penser qu'il devient donc urgent d'attendre que cette nouvelle organisation se mette en place avant de se lancer dans des constructions qui pourraient très vite se révéler peu pertinentes par rapport à l'existant... Naturellement, nos projets restent toujours d'actualité mais dans une conformation différente. Le « 1000 clubs » sera détruit et reconstruit, les Associations locales participant pleinement à la réflexion, la Mairie s'établira peut être dans ce nouvel ensemble, mais pourrait aussi - on ne peut l'exclure - trouver sa place dans les locaux de la CCPSV actuelle.

Il en va, vous l'aurez compris de la bonne gestion des fonds publics : qui comprendrait que l'on construise du neuf, alors que des bâtiments existants pourraient abriter notre Maison commune ?

Quoi qu'il en soit, notre engagement à ne pas augmenter les impôts sur la durée du mandat sera tenu alors même que l'État réduit drastiquement ses subventions. Il est donc essentiel d'y réfléchir « à deux fois » .



« Un grand chantier » :

La réfection du quartier de l'école maternelle

Les habitants du quartier et les passants l'auront constaté : les travaux entrepris pour rénover et sécuriser la rue de l'École maternelle avancent rapidement. Rappelons à grands traits les avancées marquantes de ces derniers mois :

- enfouissement des réseaux électriques et des lignes de téléphone ; si ce chantier spécifique n'est pas terminé, il est largement engagé et sera vraisemblablement terminé début 2016 ;
- remplacement des lampadaires: fin des travaux programmée là-aussi pour début



Nouveau transformateur

2016.

Rappelons que toutes les programmations de travaux se font avec la volonté de réduire au maximum les nuisances pour les habitants concernés et en premier lieu pour assurer une sécurité maximale aux enfants, parents et enseignants de l'école maternelle.

Quant au calendrier à venir du chantier, il est quelque peu incertain car lié à deux facteurs incontournables :

- aux réponses apportées à l'appel d'offres (un seul appel concernant la réfection des trottoirs, celle de la rue et le remplacement de la conduite d'eau principale) ;
- aux disponibilités du Syndicat des Eaux



Rue traversière

engagé ailleurs sur des chantiers importants.

Il est pourtant acquis que les travaux DEVANT l'école maternelle seront réalisés en 2016 et qu'il le seront PEUT-ÊTRE également en 2016 rue Traversière.

En tout état de cause l'ensemble des travaux s'étalera sur trois ou quatre ans.

Nous soulignons, pour le saluer, l'effort fourni par ERDF qui prend à sa charge – pour environ 80 000 € - l'enfouissement de la ligne à moyenne tension d'une part et la disparition de la tour électrique actuelle disgracieuse au profit d'un équipement moderne et performant. Un grand merci à ERDF.



Rue de l'école maternelle

Le Conseil Municipal Enfants

Visite du centre de secours des pompiers de Rougemont

(d'après les notes des jeunes conseillers)

Le 13 juin 2015, les enfants du Conseil Municipal, accompagnés de Chantal PHILIPPON, Martine HAMELIN, Élisabeth BAHY et Alain FESSLER, ont randonné à travers bois pour atteindre le centre de secours des pompiers de Rougemont. Il faisait très chaud et la pause « pique-nique » fut la bienvenue.



Les jeunes élus avaient préparé un questionnaire et le métier de pompier n'a plus de secret pour eux. Dès 14h, ils ont été accueillis par le Capitaine Patrick Monnier. Les pompiers de Rougemont font à peu près 200 interventions par an (13 % pour des incendies). Elles sont facturées à la commune du lieu d'intervention. Le pompier d'astreinte évalue le nombre de personnes nécessaires en fonction du sinistre et les véhicules à utiliser. Le centre de Rougemont dispose d'un camion, d'un 4x4 tout terrain, d'une ambulance, d'une voiture légère avec micro pour le chef de garde, d'un véhicule d'interventions diverses, d'un FPT (Fourgon Pompe Tonne de 3m³).

Ils ont tous une échelle deux plans sauf la voiture légère. Le fourgon - pompe est vidé en peu de temps. Il faut alors utiliser les poteaux incendie rouges.



Le centre de Rougemont compte 30 pompiers volontaires dont 6 femmes et 20 jeunes sapeurs pompiers, dont 10 filles. Les sapeurs-pompiers professionnels sont des fonctionnaires territoriaux payés au mois et les volontaires ont un autre métier et sont payés à l'intervention (7,06 € de l'heure). Les heures de garde sont également rémunérées. Certains sont à Rougemont depuis 18 ans.

Les jeunes élus découvrent les tenues :



deux paires de gants, une pour le feu, l'autre pour la vapeur ; un casque avec double visière : une à utiliser pour le feu, l'autre servant pour les déblais et la désincarcération, une paire de rangers, un gilet fluo, une veste et un pantalon plus un sur pantalon en kermel

ignifugé, un appareil respiratoire isolant (12kg) sur le dos. L'ensemble de l'équipement pèse 40 kg. Un pompier ne reste en général pas plus de 20 mn au feu ce qui correspond à la durée d'autonomie de l'appareil respiratoire.



Pour terminer, les élus du conseil ont pu manœuvrer la lance à incendie, une épreuve impressionnante.

Un grand merci aux pompiers présents pour leur gentillesse et leur disponibilité.

Conseil Municipal Enfants

Commémoration de la fin de la 1ère guerre mondiale

Jéhanne, Sandy et Tanguy ont lu des textes sur les enfants soldats de Bretagne. Chaque année, quelques anciens jeunes conseillers municipaux assistent à cette commémoration. On peut noter que les jeunes ont un très bon comportement au cours de cette cérémonie.



Colis de Noël : Confection par les membres du conseil municipal enfants des cartes de vœux qui seront remises à nos Anciens lors de la distribution des colis de Noël.

Élection partielle du conseil le 3 décembre

Sur les 17 jeunes conseillers qui composent le conseil municipal enfants, 9 jeunes conseillers en fin de mandat, ont été remplacés. Aujourd'hui, le nombre de conseillers adultes et enfants étant identique, seuls 6 nouveaux conseillers ont été élus.

Classe de CM1	Classe de CM2
Alexis MOINE	Yseline BEY
Zakaria CHERFAOUI	Manon GESSER
Hélène HENRIOT	Cyprien GRZEGORZEWSKY



Bourse aux jouets : bonne fréquentation du public le matin. Les enfants ont vendu les gâteaux qu'ils avaient apportés au profit du parrainage au Burkina Faso. Les jeunes élus ont également préparé les panneaux résumant leurs actions qui ont été présentés le 21 novembre au 1000 clubs.

État civil

Du 1er juin au 30 novembre 2015

Naissances :

Jolan MAZY né le 1er juillet 2015

Lucien CONTE né le 18 octobre 2015

Méline GERARDIN née le 19 novembre 2015



Baptême républicain :

Florian MONNIER baptisé le 20 juin 2015

Mariages :

Benoit FERCIOT et Murielle SCHEUBEL le 11 juillet 2015

Yann REVERCHON et Marie FESSLER le 18 juillet 2015

Gilles BREUIL et Myriam TRAVERS le 18 juillet 2015

Décès :

Jean-Louis HUMBERT décédé le 3 juillet 2015

Le relevé d'État civil n'est pas complet, certaines personnes ne souhaitant pas voir leur nom paraître dans notre bulletin.

location - vente - choix - conseil



M

atériel
édical

Chantal Edus
6, rue de Giromagny
90170 Etueffont
tel: 03 84 54 62 26

tout pour la sortie hospitalière et le maintien à domicile



contention - orthopédie - prise de mesures

Auberge Aux Trois Bonheurs

34 grande rue 90170 ÉTUEFFONT
☎ 03.84.54.71.31.



Friture de carpe
Friture de sandre
Cuisses de grenouille
Terrasse d'été



Ghis IMMOBILIER



Toutes Transactions Immobilières



13, Place du Général de Gaulle
90110 ROUGEMONT LE CHÂTEAU
☎ 03.84.27.63.02 ☑ 03.84.27.67.72
www.fnaim.fr/GHIS-IMMO
www.ghis-immobilier.fr

Votre agence Axe Belfort/Mulhouse
et Couronne Belfortaine

"INTERVIENT DANS VOTRE COMMUNE ET VOUS PROPOSE"

Si par la suite, vous souhaitez nous confier votre bien
immobilier à la vente, sachez que nos services et nos
garanties FNAIM sont :

**"SANS AUCUN ENGAGEMENT FINANCIER DE
VOTRE PART."**

UNE ÉVALUATION RÉELLE ET GRATUITE*
DE VOTRE BIEN IMMOBILIER SI LA VENTE EST
CONFIÉE À L'AGENCE

COUPON RÉPONSE À NOUS RETOURNER

GHIS IMMOBILIER

13 Place du Général de Gaulle
90110 ROUGEMONT LE CHÂTEAU

ghis-immobilier@orange.fr

NOM :

Prénom :

Adresse :

.....

Code Postal :

Ville :

Tel domicile :

Tel portable :

RENDEZ-VOUS ASSURE SOUS 48H
(À réception de ce courrier)

Sous réserve de votre accord par écrit de nous confier votre bien
immobilier.

SARL - RC Belfort 483 609 194

GALIAN Garantie financière : 120 000 €
Transaction Carte Professionnelle n° 90-0012 délivrée par la Préfecture de Belfort

Ne pas jeter sur la voie publique

Au p'tit marché

6 Grande Rue
90170 ÉTUEFFONT
Tel : 03.84.23.58.42.

L'épicerie de
proximité à
prix ajusté !



Laurent et tous ses
partenaires vous souhaitent
une bonne année 2016

Ensemble pour
demain

Paniers garnis !

À bientôt !

www.crea-habitat.com



Créa'HABITAT

Un seul Homme pour toutes vos envies de *rénovation*

**Votre artisan vous accompagne
pour tous vos projets d'aménagement intérieur
de la conception à la réalisation**

Simplifiez-vous les travaux



Contactez Pierre Edouard PELTIER au

03 84 27 18 82

90170 ETUEFFONT

Étueffont, une commune en symbiose avec la Nature

Éditorial

Niché au pied des Vosges, avec pour voisin immédiat Lamadeleine-Val-des-Anges, lové en fond de vallée, Étueffont est un bijou de village dans un écrin de verdure.

Cette situation géographique privilégiée a contraint ses habitants et naturellement ses élus à développer des politiques environnementales dynamiques, en symbiose avec la splendide nature qui les entoure.

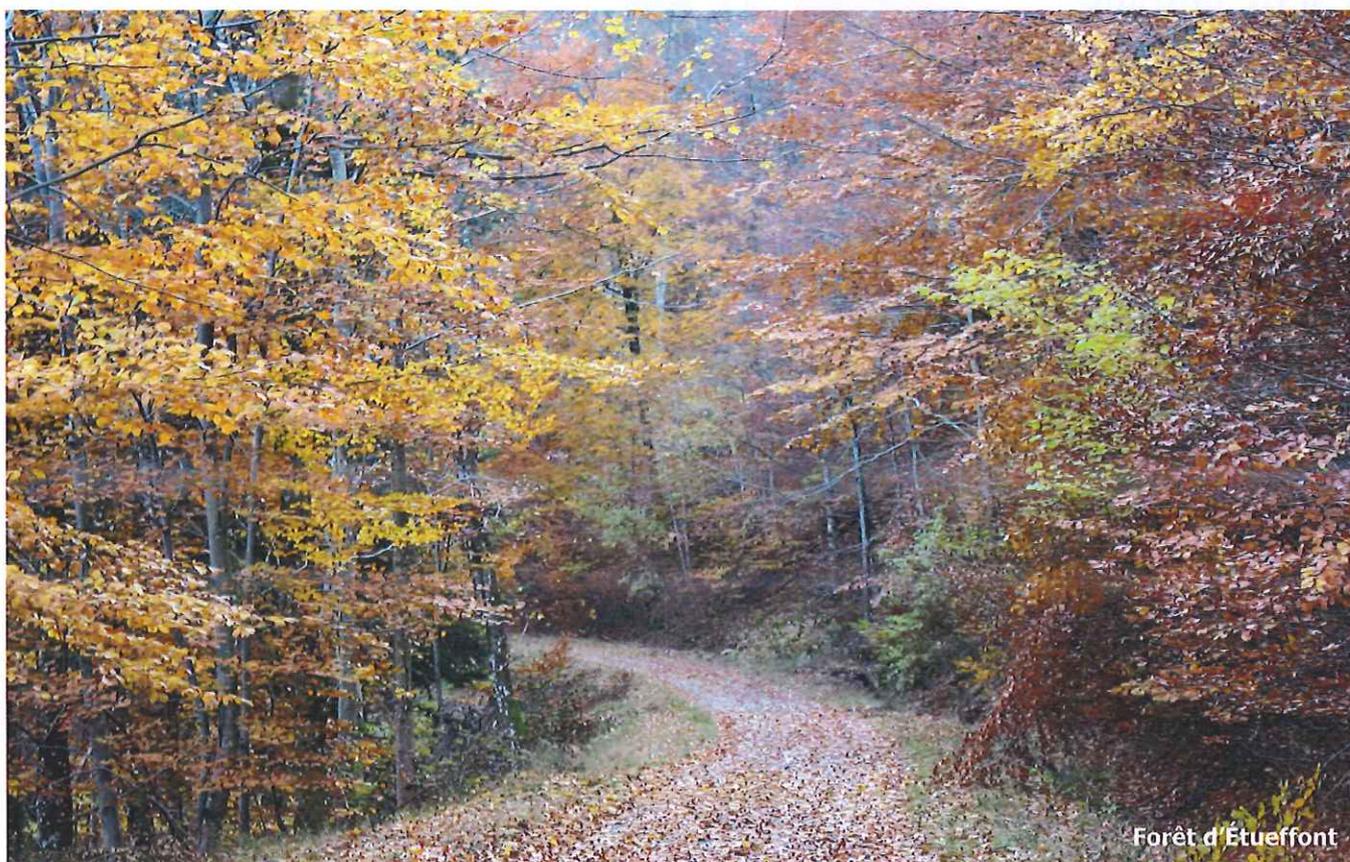
Ainsi, au fil du temps, l'exploitation, mais aussi et surtout la préservation rationnelle des ressources forestières a été une constante de l'action municipale. En plusieurs phases, des vergers communaux ont été créés qui permettent, en outre, de sauvegarder des variétés locales bien adaptées. Autour des années 1980, sous l'impulsion du Conseil Municipal, un local de distillation voyait le jour facilitant l'exploitation par les habitants des fruits de leurs vergers et perpétuant des traditions anciennes promises à une extinction programmée ...

Et lorsque récemment, le nombre de ruches au village a diminué drastiquement, conséquence d'une mortalité accélérée des abeilles, une vigoureuse politique de repeuplement a été lancée. Il y a quelques semaines, le pressoir municipal était inauguré : un maillon important était ainsi ajouté à la chaîne naturelle créée par les Élus il y a quelques décennies.

Ce dossier a pour objectif de retracer modestement les efforts considérables fournis depuis les années 1970 par les municipalités successives et de mettre en valeur la cohérence des politiques déployées. Mieux ancrer le village dans son environnement, faire vivre ses traditions, contribuer au mieux vivre ensemble et au mieux vivre tout court a été une constante de ces politiques.

J'ajouterai que le fleurissement du village actuel grâce aux bénévoles du Val Fleury contribue à ces mêmes objectifs et accentue encore ce sentiment de faire corps avec la nature qui nous entoure.

Je vous souhaite une bonne lecture de ce dossier.



Forêt d'Étueffont

Étueffont, une commune en symbiose avec la Nature (suite)

La Forêt communale d'Étueffont



mervalle

Depuis septembre 2006, **Céline Damervalle, technicien forestier à l'ONF** est chargée de la gestion de notre forêt, et, à ce titre, exerce une fonction de conseil auprès des élus auxquels elle apporte son savoir (elle possède une licence professionnelle « management des ressources forestières ») et son savoir-faire après 9 années de pratique sur le terrain. Elle a bien voulu nous confier quelques éléments importants sur l'exercice de sa fonction et sur sa connaissance de notre forêt. Rencontre passionnante dont je vous livre l'essentiel.

La Forêt communale d'Étueffont s'étend sur 143 hectares répartis en deux zones bien distinctes :

- le « canton » du Grand Bois et de l'Étang du Bas (60 ha) ;
- le « canton » du Fayé et des Hauts Fouillis (83 ha) ;

1. État des lieux :

Les essences présentes sont réparties de la manière suivante :

Hêtre	50 %
Chêne	24 %
Charme	6 %
Sapin pectiné	9 %
Épicéa commun	5 %
Autres (érable sycomore, frêne, merisier, chêne rouge, aulne, bouleau, tremble)	6 %

Le « canton » du Grand Bois et de l'Étang du Bas est situé entre 405 et 425 m d'altitude avec de faibles pentes, celui du Fayé et des Hauts Fouillis entre 530 et 890 m et présente une pente moyenne de 42% ;

- le sol présente une fertilité allant de bonne à très bonne sur 99% de la surface ;
- les différentes études indiquent qu'il est préférable de favoriser le « chêne sessile » en plaine et un mélange hêtre – sapin pectiné en montagne ;
- la production courante pour la partie montagne est de 5,30 m³/ha/an, celle pour la partie plaine est estimée en moyenne à 4 m³/ha/an ; la production moyenne courante de la forêt est donc d'environ 4,76 m³/ha/an.

1. Étueffont possède-t-elle une grande forêt ? Quelques comparaisons :

Lepuix : 511 ha ; Giromagny : 480 ha ; Rougemont-le-Château : 290 ha ; Auxelles-Bas : 286 ha ; Auxelles-Haut : 211 ha ; Grosagny : 185 ha ; Rougegoutte : 155 ha ; Vescemont : 106 ha ; Anjoutey : 87 ha ; Petitmagny : 45 ha ;

3. Que rapporte la Forêt à la commune d'Étueffont ?

Les données suivantes constituent *une moyenne sur une période allant de 2003 à 2014* :

	Moyenne/an en €	€/ha/an
Recettes	23 646	165
Dépenses	8 406	59
<i>Bilan HT</i>	<i>15 240</i>	<i>106</i>

4. L'action multiple du technicien forestier

- une activité sylvicole « de terrain » importante :

* La base du métier est le « martelage », c'est à dire la désignation des arbres à abattre au sein d'une parcelle. À l'heure actuelle, on n'effectue plus de coupe rase, mais des coupes progressives qui

Étueffont, une commune en symbiose avec la Nature (suite)

- * vont permettre une régénération naturelle, les arbres les plus beaux, les plus matures produisant ainsi les graines destinées au renouvellement du peuplement.
- * Au titre de « Natura 2000 », 18 « bois » (= arbres) sont dûment identifiés et marqués afin d'étudier leur évolution au fil du temps.
- * Identification des arbres intéressants pour certaines variétés d'oiseaux (ex : le pic noir).
- * Repérage selon la saison et le temps qu'il fait des maladies ou des attaques d'insectes ou de champignons qui peuvent mettre en danger l'existence même de la forêt : il en est ainsi du « scolyte », un insecte qui attaque l'épicéa de plaine ou du « chlarrea fraxinea » un champignon qui peut provoquer la mort du frêne.
- * Conseil et encadrement des chantiers d'abattage et de débardage.

– Une activité « conseil » toute aussi importante auprès des Élus :

Les observations faites sur le terrain vont conduire le technicien forestier à faire un certain nombre de propositions sans lesquelles toute décision serait infondée ; ces propositions s'inscrivant naturellement dans le cadre d'un cahier des charges national, on y trouvera donc les prescriptions et interdictions à respecter :

- * les travaux à réaliser sur une parcelle donnée ;
- * les coupes pouvant être effectuées ;
- * les actions à mener afin de préserver les écosystèmes et le milieu forestier en général, tout cela en accord avec les directives nationales ;
- * les modes de vente possibles dans la région considérée ;
- * d'une manière globale toute préconisation dans la gestion courante pour une gestion optimale de la forêt communale.



Le Marteau à marteler

– Une activité de suivi et de mémoire :

Le technicien forestier a également en charge l'élaboration des documents qui vont permettre de répertorier au fil des années toutes les actions qui ont été menées sur un territoire donné. Ce suivi est fondamental pour infléchir éventuellement certaines actions ou les adapter à des situations nouvelles. Il permet notamment une évaluation dans le temps des politiques communales concernant la forêt.

Mais les activités du technicien forestier ne s'arrêtent pas aux quelques données ci-dessus : il faudrait plus d'un numéro de ce journal pour en faire le tour ! Passionnante Madame Damerville (qui) exerce avec engouement un métier trop méconnu et pourtant essentiel dans le maintien des équilibres naturels de notre environnement. Elle apporte de la pertinence dans les politiques municipales à mener afin que nous, habitants d'Étueffont, puissions nous épanouir pleinement dans un environnement préservé.

Grand merci à elle !



Forêt d'Étueffont

Étueffont, une commune en symbiose avec la Nature (suite)

Les Vergers communaux

Les politiques de création de vergers sur Étueffont se sont faites en plusieurs étapes et ont nécessité, comme de bien entendu, un investissement humain considérable et une volonté à toute épreuve. Il ne faut pas non plus négliger les efforts pécuniaires de la municipalité pour acquérir les parcelles de terrain indispensables, ou pour aménager les accès aux vergers nouvellement créés.

C'est vers les années 1978 – 1980 que les premiers arbres fruitiers furent plantés sur le sol de la commune : derrière la piscine, le premier verger communal voyait le jour et bénéficiait de tous les efforts des élus et des bénévoles passionnés pour se mettre en place et se développer.

« **Le verger conservatoire** » était né.

Dans un deuxième temps, la Mairie procédait à l'acquisition du « **verger Mallet** ».

Enfin, troisième étape, le « **verger d'alignement** », au bord du chemin doux qui conduit de la Rue de Petitmagny à la base de loisirs venait s'ajouter au patrimoine communal.

N'oublions pas, pour mémoire, de mentionner **l'arboretum** créé non loin de la Chapelle du Mont Bonnet.

Faciliter l'accès au verger Mallet n'a pu se faire qu'en aménageant « l'Allée du Verger » et par la même occasion l'acquisition du bâtiment, qui allait devenir le pressoir communal, devenait une évidence.



Dès lors, le patrimoine des Vergers Communaux étant ainsi constitué, il fallait lui donner un souffle, lui permettre simplement de vivre et de prospérer : l'acquisition et l'implantation de « sauvageons » (porte-greffe), de greffons et la maîtrise des techniques de greffes devenaient essentielles à la construction d'un projet ambitieux. Toutes les énergies, notamment l'association des « Croqueurs de Pommes » ont été mobilisées et, ainsi, la mise en œuvre de ces pratiques par d'autres personnes que les seuls professionnels a pu devenir réalité. C'est comme cela que certaines variétés de pommes que l'on trouve dans nos vergers – sans toujours en connaître l'origine – ont pu être pérennisées et que peu à peu un verger conservatoire a pris naissance...

Il nous appartient de faire vivre ces pratiques qui ont été initiées par les municipalités précédentes, de s'en inspirer dans d'autres domaines – pourquoi pas ? - afin de préserver cette culture locale, ces richesses, ce patrimoine pour les générations futures. Régulièrement, des

séances d'initiation aux différentes techniques de greffe, à l'arboriculture en général sont organisées sous l'égide de l'association des vergers, ruchers et pressoir. N'hésitez pas à contacter la Mairie pour y participer (voir entre autres le calendrier des manifestations 2016 dans ce même numéro).

Le Rucher communal

Emblématiques à Étueffont, les politiques de soutien à l'apiculture ont permis de restaurer le cheptel apicole réduit presque à néant il y a 5 ans ; il s'agissait également de renouveler des pratiques tombées brutalement en désuétude lors de l'apparition du « varroa

destructor », un acarien parasite de l'abeille adulte mais aussi des larves et des nymphes, sans oublier les pratiques destructrices de l'agriculture intensive avide de pesticides en tout genre, souvent fatales à nos amies les abeilles. Des essaims récupérés dans le Jura, mais aussi

Étueffont, une commune en symbiose avec la Nature (suite)

dans nos propres ruches (celles qui ont survécu) ont permis de reconstituer le cheptel communal et dès l'année suivante, la Mairie offrait une ruche à tout habitant qui se lançait dans l'apiculture. « L'Abeille Belfortaine », le syndicat des apiculteurs de Belfort, offrant quant à elle un essaim et la formation ad'hoc. Dix ruches, (dont une communale) furent ainsi implantées dans le village ; l'effet a été immédiat puisqu'on en compte actuellement une bonne centaine... Parallèlement à cet effort de repeuplement, des cours de pratique ont suscité une belle adhésion des personnes intéressées par l'apiculture ; des « grands débutants » ont assez vite appris et mis en œuvre leur nouvelle passion ce qui a constitué un réel encouragement pour les initiateurs de ces politiques.

Comment entretenir une ruche au cours des saisons, comment procéder au nourrissage des abeilles, comment les préparer à l'hivernage, comment préparer les abeilles au réveil du printemps... des techniques qui n'offrent plus de difficultés pour bon nombre de nos concitoyens ! Aujourd'hui, la situation du cheptel apicole dans notre village est redevenue saine d'autant que, parallèlement aux politiques initiées par la commune, des particuliers, en toute autonomie, ont également œuvré pour sauver les abeilles du désastre ; les efforts des uns et des autres sont



donc à souligner, car - ne l'oublions pas -, au delà de la production de miel, les abeilles constituent les vecteurs indispensables à la pollinisation des fruits !

La création de vergers communaux, le sauvetage des abeilles, la création de la distillerie et du pressoir obéissent donc à une logique où si un seul de ces éléments vient à manquer, le grand cycle de la nature et de ses productions est interrompu.

Merci donc à nos prédécesseurs qui, au delà du court terme, ont su mettre en route des actions solidaires les unes des autres et qui, j'ose le dire, trouvent leur pleine signification actuellement.

Le pressoir communal : interview de M. Joël LOTH, Président



saison de pressage : quelles sont vos

Le « Bulletin Municipal » a rencontré Joël LOTH, Président de l'Association « Le Pressoir d'Étueffont ».

Joël, le Pressoir d'Étueffont vient d'ouvrir ses portes et entame sa première

premières réflexions ?

Je souhaite dans un premier temps, remercier l'ancien Maire Gérard GUYON à l'origine du projet, René BAZIN et la nouvelle municipalité qui l'ont mené à terme. Les délais de livraison du local et du matériel ont été respectés et l'ensemble du dispositif est bien adapté à la pratique du pressage. L'atelier est propre, sympa, adapté et les machines évitent des manipulations fatigantes. Une belle réussite ! Ensuite, je veux souligner le travail et l'implication des bénévoles (une bonne

Étueffont, une commune en symbiose avec la Nature (suite)

vingtaine) qui ont contribué au bon démarrage du pressoir et, enfin tous ceux, qui, en amont, ont permis de finaliser au mieux les initiatives des municipalités successives.

Président, « le Pressoir d'Étueffont » est une Association type loi 1901 : pourquoi avoir choisi cette formule ?

Cela a été une volonté de la Mairie et nous avons donc répondu favorablement à cet appel. Cette première campagne, si elle est extrêmement encourageante... et fructueuse, va nous amener à réfléchir pour en tirer les enseignements et être plus efficaces dans les années à venir. Quelques inconnues sont ainsi à résoudre :

- de nombreuses personnes n'exploitent pas les ressources de leur verger et laissent pourrir leurs pommes : comment récupérer ces fruits ? Nous devrions pouvoir organiser des ramassages et pour cela connaître quelque temps à l'avance les personnes intéressées : j'en profite, n'hésitez pas à vous faire connaître !
- Si une vingtaine de bénévoles a participé cette année au pressage, il est évident qu'il en faudra beaucoup plus à l'avenir (une soixantaine serait l'idéal) : là aussi, je souhaite lancer un appel à toutes les bonnes volontés pour aider au pressage, mais aussi au ramassage ! De nombreuses personnes souhaitent venir le week-end et la présence de bénévoles **le samedi** est indispensable.

Le pressoir, cette année, a été ouvert les samedis et lundis : est-ce suffisant ?

Les plages de pressages limitées au samedi et lundi, cette année, seront probablement revues à l'avenir : le vendredi et le mercredi pourraient donc s'ajouter à ces horaires d'ouverture ; je compte naturellement sur tous ceux et toutes celles qui ont quelques libertés pour assurer ces permanences hors week-end !

Les personnes qui ne possèdent pas de pommes peuvent-elles acheter du jus de pommes ?

Bien sûr ! Cela implique que l'Association puisse récupérer des fruits et les presser pour son propre compte. Cela a été fait cette année et nos « bags in box » (sacs de 5 litres dans une

boîte cartonnée) ont recueilli un beau succès. Mais les pommes n'ont pas été très abondantes dans la région cet automne... Se pose également le problème de l'ouverture du pressoir à la vente : il faudra s'organiser afin que les clients puissent acheter plus facilement. Il faut noter le beau succès recueilli par notre produit en vente au marché du terroir !

Au cœur de l'action, j'imagine que le bureau de l'Association n'a pas encore tiré toutes les leçons de cette première campagne ?

Effectivement, pour l'instant, nous arrivons au terme de cette première campagne, nous n'avons pas encore tiré tous les enseignements de ce lancement qui est pourtant réussi, je dois le souligner, notamment grâce à l'investissement personnel des bénévoles très (trop) sollicités. Il nous faudra impérativement étoffer notre équipe à l'avenir ! Quelques idées pourtant commencent à germer :

- organiser des ramassages de pommes à Étueffont et dans les environs pour les personnes qui ne peuvent le faire elles-mêmes ;
- développer notre relation avec les Écoles et accueillir des classes (transmission des savoirs et savoir-faire) ;
- peut-être essayer de se diversifier (pressage de noix, fabrication de choucroute de raves...) ;
- développer notre communication en liaison avec la Mairie afin de mieux informer le public en utilisant tous les supports possibles (papier, internet...) ;
- peaufiner et accroître notre relation avec nos partenaires Alsaciens et Suisses pour réduire les coûts au sein de groupements d'achat efficaces (Bags in box, matériels, ...) ;
- nous insérer dans une relation constructive avec le Comité des Fêtes ;
- asseoir notre relation avec la Mairie, propriétaire des bâtiments et du matériel et connaître ses souhaits en matière de maintenance des matériels et d'utilisation des locaux.
- ... mais tout cela est encore prématuré et doit être réfléchi en bureau... n'oubliez pas que nous débutons !



s.a.r.l. MOREL

Toitures MOREL

Franche-Comté . Alsace

Du pavillon au monument historique

CHARPENTE - COUVERTURE - ZINGUERIE

Z.A. La Lainière - 11 Avenue de Schwabmünchen - BP12 - 90200 GIROMAGNY

Tél. : 03 84 27 10 72 - Fax : 03 84 29 56 25 - E-mail : toiture.morel@wanadoo.fr

Entreprise certifiée "Qualibat"

EUROCAR · HORN

ANJOUTEY

Notre métier, Vous transporter

Pour tous vos transports, déplacements et voyages

ZAC de la Charmotte 90170 ANJOUTEY -

☎ 03.84.54.60.70 - 📠 03.84.54.67.22

www.l-k.fr - contact : eurocar-horn@l-k.fr



LKTOURS
VOYAGES



GIROT ET FILS

B.T.P.

- TERRASSEMENT
- AMENAGEMENT
- RESEAUX
- DEMOLITION

90110 ROUGEMONT-le-CHATEAU

TEL : 03.84.23.07.85.

GIROT et Fils

90110 Rougemont-Le-Château

Pompes Funèbres

- Transport de corps
- Organisation des obsèques
- Articles funéraires (Plaques, fleurs, lanternes)
- Funérarium
- Contrats obsèques

Marbrerie

- Caveaux
- Monuments funéraires
- Gravures - Photos
- Urnes
- Entretien
- Rénovation de sépultures



Permanence téléphonique

24h/24 - 7j/7 au 03 84 23 07 85

Parole aux associations

Première saison du pressoir d'Étueffont



L'association « le pressoir d'Étueffont » a pour but la transformation des ressources fruitières et apicoles et la mise en valeur des vergers de la commune.

Dans un premier temps nous nous sommes concentrés sur la transformation des ressources fruitières avec la mise en œuvre du pressoir.

Après plusieurs mois de préparation, de communication - lors des marchés du terroir par exemple - de mise en place, le pressoir fonctionne depuis fin septembre.

Au pressoir, vos pommes n'étaient pas à la fête. Après un triage, celles-ci étaient broyées, pressées pour obtenir le précieux jus, « le jus de vos pommes » (à boire sans modération).

Le jus peut être savouré frais ou, après l'étape de pasteurisation, conditionné pour être consommé dans l'année (ou dans les deux ans) en attendant la prochaine campagne de pressage.

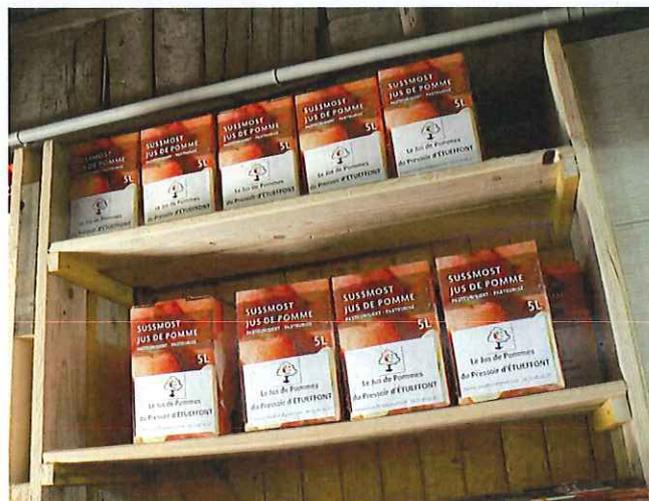


Quelques chiffres pour cette année :

- 1 300 kg de pommes : meilleur jour qui a produit environ 780 litres de jus,
- 63 : le nombre de clients, certains sont venus plus d'une fois,
- 28 km : le rayon d'action du pressoir,
- 22 : le nombre d'actifs pour 2015.



Lors de cette production de jus de pommes, nos bénévoles ont pu s'entraîner à la technique du pressage et répondre aux demandes des clients. Si cette année vous n'avez pas pu faire presser vos pommes, nous souhaitons que cela soit possible l'an prochain. En cas de difficulté de transfert de vos fruits au pressoir, faites le nous savoir, nous pouvons vous aider.



Venez rejoindre notre association :

Par téléphone au : 06 51 45 52 27

Par email : pressoir.etueffont@gmail.com

Par courrier : Mairie, pour Le Pressoir d'Étueffont
1, rue de Rougemont
90170 Étueffont

Pour conclure nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont participé et mené à bien ce projet et nous souhaitons vous voir l'an prochain.

Paroles aux associations (suite)

Le comité des fêtes



Le vide-greniers

De puis toujours ou presque, deux à trois mille personnes déferlent sur ÉTUEFFONT le

dernier dimanche du mois d'août.

Une vaillante équipe : Yvette, Félix, Romuald ainsi que les membres du TENNIS CLUB et du VAL FLEURY, portait traditionnellement cette manifestation.



Yvette nous a quittés. Après avoir tant donné à ses côtés, Félix ne se sentait ni l'envie, ni le courage de continuer, Romuald, lui, souhaitait souffler...

Le Comité des Fêtes, grâce aux anciens acteurs de cette manifestation qui ne pouvaient en concevoir la disparition, s'est chargé, cette année de son organisation.

Grâce à ces véritables professionnels (leur modestie légendaire impose l'anonymat) et au soleil qui avait lui aussi envie d'être là, la fête fut belle. Des exposants satisfaits, malgré quelques insuffisances qui seront corrigées, des clients nombreux de 7 heures à 17 heures, de la bonne humeur, des rires, de la joie, du bonheur !

En 2016, reprenez la date du 28 août, dernier dimanche avant la rentrée des classes, c'est la brocante... On vous attend !

ET APRÈS...

Les coups d'essais sont parfois des réussites... Forts de cette expérience collective positive nous souhaitons nous inscrire dans la durée et la régularité.

Pour l'année 2016, le Comité des Fêtes se veut innovateur et créatif. Il souhaite

être Taffion au service des Taffions ! Pas un repli sur soi mais une volonté de s'intéresser à notre village et à ceux qui ont choisi d'y habiter.

C'est pourquoi il souhaite organiser, outre la brocante le 28 août, trois autres rendez-vous.

ÉTUEFFONT... et tu fonces :

Fin avril : Manifestation sportive, ludique et culturelle où chacun pourra se mesurer dans la bonne humeur à ses parents, proches et voisins.

FEUX DE LA SAINT JEAN :

Quand ? fin juin bien sûr. Où ? une surprise !

ÉTUEFFONT : souvenirs et avenir :

Projet en plusieurs étapes (du printemps 2016 au printemps 2017).

Nous organiserons une exposition de photos de personnages et de lieux marquants concernant la vie du village. Ces photos seront collectées auprès des Taffions que l'idée intéresse. Cette expo sera prétexte à échanges de souvenirs, d'anecdotes. Ces souvenirs, ces regards divers se mêlant aux projets et envies de tous pourraient conduire à la réalisation d'un document audio-visuel et à la réalisation d'un sentier pédestre « curieux » sur le territoire de notre commune.

Vous serez d'ici quelques semaines, avisés du déroulement précis de ces manifestations.

Si le cœur vous en dit, venez nous rejoindre !

comitedesfetes.etueffont@gmail.com

Président : Jean GONNIN – tél : 06 07 19 04 56

Secrétariat : Françoise NDONGUE et Dominique GRISEY – tél : 06 63 26 04 88



Jean GONNIN, Président

Parole aux associations (suite)

ÉLAN Gym Santé



Avec 7 activités différentes réparties sur 10 créneaux horaires par semaine, ÉLAN continue ses activités sportives dans l'optique de bouger sans se faire mal, à côté de chez soi et en toute sécurité grâce à la compétence de ses 4 animateurs : Valérie, Sylvie, Marie-Agnès et Jean.

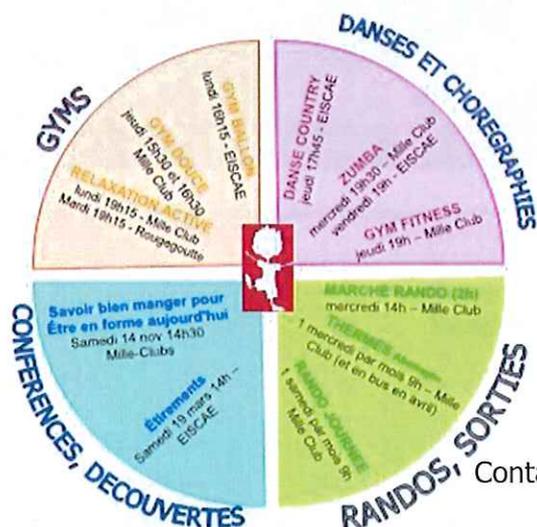
Différents tarifs d'adhésion vous sont proposés selon le choix des activités. Les mineurs et étudiants se voient cette année proposer un tarif à 50%.

Nous vous rappelons que vous pouvez vous inscrire en cours d'année et qu'une séance d'essai vous est offerte.

ACTIVITÉS	Animateur	Horaires	Lieu
Gym – ballon*	Valérie	lundi 16h15 – 17h15	EISCAE Étueffont
Gym « Bien-être » Zen	Sylvie	lundi 19h15 – 20h15	Mille Clubs - Étueffont
Gym « Bien-être » Zen		mardi 19h15 – 20h15	Salle Communale - Rougegoutte
Gym douce	Jean	jeudi 15h30 – 16h30	Mille Clubs - Étueffont
Gym douce		jeudi 16h30 – 17h30	Mille Clubs - Étueffont
Gym : Danse Country		jeudi 17h45 – 18h45	EISCAE Étueffont
Gym fitness		jeudi 19h – 20h15	Mille Clubs - Étueffont
Marche Rando	Marie - Agnès	mercredi 14h à 16h	RDV : Mille Clubs - Étueffont
Zumba	Valérie	mercredi 19h30 – 20h30	Mille Clubs - Étueffont
Zumba		vendredi 19h – 20h	EISCAE Étueffont
Zumba +		mercredi 19h30 – 20h30 et vendredi 19h – 20h	

Au vu du succès de la conférence présentée l'année dernière : « *Le stretching : pourquoi ? comment ?* » animée par Jean DUBREU, professeur d'Éducation Physique, formateur Sport-Santé, animateur ELAN, nous avons choisi de la reconduire le samedi 19 mars 2016 à l'EISCAE.

Notre AG se déroulera le samedi 4 juin et nous vous donnons dès à présent rendez-vous vendredi 24 juin 2016 à 19h sur le parking de l'EISCAE pour ce qui est devenu une tradition ELAN : la Zumba plein-air.



Contact : Sylvie (03 84 54 78 19) et Dominique (06 63 26 04 88)
elan.etueffont@gmail.com

Parole aux associations (suite)

Le Val Fleury



entretien de la serre), de nouveaux «équipements» (forgeron du rond-point du centre du village) et améliorer toujours notre bilan en eau et intrants (matières premières), et protéger insectes et diversité.

Nous tenons aussi à récompenser les habitants du village du soin porté à l'entretien et au fleurissement de leurs maisons et jardins, et donc de nos rues : en juillet, nous avons visité le village pour remettre, fin novembre, une cinquantaine de prix à nos concitoyens; qu'ils soient tous à nouveau remerciés de leurs efforts.

Aidez-nous à conserver le plus important pour nous : pérenniser notre action et élargir le cercle des bénévoles pour continuer à offrir un village agréable à tous.

N'hésitez pas à nous contacter pour participer à nos actions, nous apporter d'autres projets ou idées.

Contactez-nous au 06.22.85.45.37. ou au 06.44.93.20.31 ou au 03.84.54.70.56

Nous sommes une douzaine de bénévoles, aidés par les employés municipaux (parmi lesquels le stagiaire Tristan), et les élus de la commune : nous choisissons fleurs et couleurs et plantons les massifs, les bacs et les jardinières tout au long de nos rues. De mai à octobre, nous surveillons et nettoyons, régulièrement et inlassablement...



Malgré des conditions météorologiques difficiles cet été, nous avons eu de belles plantations et nous sommes heureux de vous informer que nous avons conservé les 3 fleurs attribuées par le jury régional. Et que le jury de la Route des Villages Fleuris nous a décerné un 2^e prix pour le fleurissement de l'été 2015.

Cette année encore, nous tenons à remercier les fidèles participants à nos repas de printemps et d'automne, qui nous aident à pérenniser nos actions de fleurissement. Et le fleurissement, c'est aussi la recherche de plantations plus durables (vivaces, stockage d'hiver, semis et



“Aux Senteurs du Fayé “

Créations florales - toutes occasions - Cadeaux

Espace Deuil - Articles Funéraires

3, grande rue

90170 ETUEFFONT

Téllfax 03 84 54 64 08

www.aux-senteurs-du-faye.com

Commande et Paiement à distance CB



Parole aux associations (suite)

Les R(H)APSOD'S

La chorale « Les R(H)APSOD'S » d'ETUEFFONT a donné un concert au profit de la Ligue contre le cancer dimanche 15 novembre à la salle de l'EISCAE. ; elle était épaulée par « MAGNY MELODY » de PETITMAGNY pour que le spectacle soit encore plus varié. Bien évidemment cette prestation a eu un retentissement imprévu car une minute de silence a été demandée en début de programme et le chant « Je chante avec toi LIBERTE » a été interprété par les deux chorales en même temps. Des bougies ont été déposées en bord de scène durant le chant final créant un grand moment d'émotion et de



respect en mémoire des victimes de cet horrible attentat. Comme le logo de la Ligue contre le cancer l'indique « Par amour de la vie » nous continuerons à répéter et à donner des concerts comme par exemple le samedi 29 novembre à l'église d'AUXELLES-HAUT à 16h00. Le chant chorale est un lien très fort entre les personnes et il n'est pas nécessaire de connaître la musique pour chanter.

Venez nous rejoindre en contactant Carlos Hamelin 03 84 54 61 98 ou 06 10 29 11 27
Carlos.hamelin90@gmail.com



Artisan Fabricant



Menuiserie bois **Entreprise**
Intérieur et extérieur
Agencement **Ludovic DIDIER**
Fabrication Mobilier **13 rue de la combe**
Tel : 03 84 54 60 27 **90 170 ETUEFFONT**



Denis RIETZ
Serrurier Métallerie

GIL **Fabricant Menuiserie Aluminium**
 Français Menuiserie PVC - Miroiterie
 Stores - Ridoaux Métalliques - Volets



Portes fenêtres portails Clôture Escalier Garde corps

Parole aux associations (suite)

Le Club Vosgien de Giromagny

Cette association (loi de 1901) est affiliée à la Fédération du Club Vosgien reconnue d'utilité publique par décret du 30/12/1879.



Vocation du Club Vosgien Giromagny 90

Prendre en charge la création et l'entretien des sentiers pédestres sur le secteur sous vosgien du Territoire de Belfort. En concertation avec le Codérando 90, ONF, Associations de tourisme, Protection de la nature, Propriétaires forestiers, Collectivités locales, Privées, etc. le Club Vosgien propose également un calendrier de randonnées (voir ci-dessous), 3 séances de marches nordiques par semaine, des marches d'orientation, entretien et balisage des sentiers, animation de sorties VTT et participe à des manifestations locales (GiroSports, Forum des associations, marches populaires, EPIDE).

LES RANDONNÉES

Les randonnées en demi-journée.

Le jeudi après-midi à 13h30.

La sortie est communiquée 2 jours avant par email aux adhérents, par le responsable de la sortie. Elles sont de type promenade, rythme familial. Durée entre 3 et 4 h. Dénivelé inférieur à 400 m, sans difficulté particulière.

Les randonnées en journée.

Le dimanche tous les 15 jours à 8h30.

Le lieu de départ et le descriptif sont communiqués plusieurs jours avant par email aux adhérents, par le responsable de la sortie. Les randonnées sont de type randonneur

confirmé. Durée entre 6 et 8 h. Dénivelé entre 500 et 1000 m.

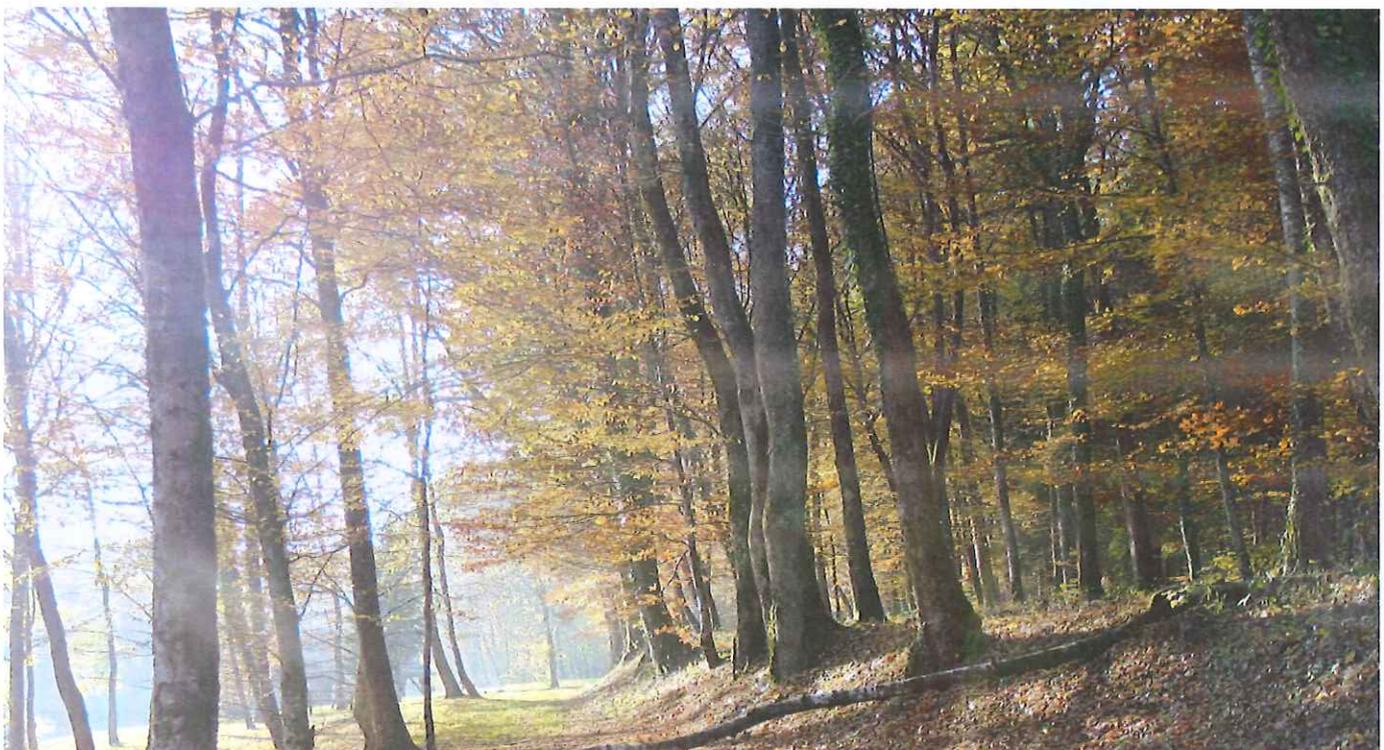
Les randonnées en week-end ou semaine.

En fin d'année (courant novembre), le calendrier de l'année suivante est envoyé aux adhérents avec les lieux de séjours proposés. Les inscriptions sont prises en tout début d'année.

LA MARCHE NORDIQUE

Les séances ont lieu 3 fois par semaine le lundi, le vendredi et le samedi de 10 h à 11 h 40, toute l'année, même pendant les vacances scolaires, en fonction de la météo.

Un certificat médical est obligatoire avec la mention "Apte à pratiquer la marche nordique".



Parole aux associations (suite)

Le Club Vosgien de Giromagny

Le lieu : le fort de Giromagny. Le point de départ est le parking à la sortie de Lachapelle sous Chaux en direction d'Auxelles, à droite sur le chemin qui mène au fort.

La séance : en 3 temps

- 5 à 10 minutes d'échauffement.
- 1h 10 à 1h 20 de marche avec bâtons.
- 5 à 10 minutes d'étirements.

Toutes les 3 semaines environ une séance cardio.

LA MARCHÉ D'ORIENTATION

Il s'agit de trouver des contrôles (humains ou balises avec pince) en suivant un parcours

donné par le Club organisateur, sur une carte et de préférence à l'aide d'une boussole et d'un altimètre. La carte fournie est à l'échelle 1/25000 ou 1/12500. Durée de marche entre 2h45 et 3h30 et une vitesse moyenne entre 3km/h et 4.5km/h.

Vous pouvez concourir en individuel ou en groupe (les premières marches peuvent se faire avec des personnes confirmées du club). Nous pouvons organiser de l'initiation à la lecture de carte et à l'orientation.

BALISAGE ET ENTRETIEN DES SENTIERS / LE VTT

Ces disciplines sont en cours de réalisation.

Contacts :

Pour toute information, adhésion ou commentaire : cvgiromagny90@gmail.com

Le courrier doit être adressé à: CV Giromagny
15 C rue de l'église - 70400 CHALONVILLARS

Vous pouvez parcourir le site du Club Vosgien de Giromagny :

<https://sites.google.com/site/clubsousvosgiendessentiers/>

PCPM menuisier-plaquiste
entreprise de rénovation

philippe CHARLES

13 rue de rougemont
90170 ETUEFFONT

tel . 06 01 40 62 58



philippecharles90@gmail.com
site : www.plaquiste-belfort-pcpm.fr

neuf et rénovation..devis gratuit
aménagement de combles.

pose de menuiseries .

plaques de plâtre .

aménagement de combles .

isolation intérieure .



Boulangerie HUBERT Xavier

7 Grande Rue—90170 ÉTUEFFONT

Adeline et Xavier HUBERT, ainsi que toute l'équipe de la boulangerie vous accueillent :

Du mardi au samedi De 6 H 30 à 12 H 30

et de 15 H 00 à 19 H 00

Ainsi que le dimanche de 6 h 30 à 12 H 30

Retrouvez chaque jour notre large gamme de pains : Baguette, Banette, 1900 ainsi que nos pains spéciaux : O' Maïs, Épeautre, Viking, Moisson, Complet, Seigle, Céréales, Cœur de lin, etc.

Nous vous proposons également des produits d'épicerie, des fruits et légumes, du gaz, des journaux ainsi que des chocolats et des gâteaux de bonbons (sur commande).



Les permanences des infirmières sont sur RDV le samedi matin. **Du lundi au vendredi : 7h30 - 9h30**
 Pour tout renseignement : 03.84.54.67.79.

Révision du PLU :

Une révision du Plan Local d'Urbanisme sera lancée courant 2016.



Embauche

Conformément à nos engagements lors des élections municipales, et dans le cadre des contrats avenir proposés par l'État, nous avons procédé à l'embauche de Tristan GAUMÉ pour une durée de 3 ans à raison de 35 h par semaine. Tristan vient ainsi renforcer l'équipe actuelle de nos employés qui doivent faire face à une masse de travail considérable au vu de l'étendue de la commune et de son développement. Bienvenue à lui !



5 février 2015 - Un crayon contre le terrorisme
 Concert improvisé par les Rhapsod's lors du marché de terroir du mois de février 2015.

Écoles : elles enseignent à nos enfants

- Maternelle

Corinne PERREZ (Petite Section)
Isabelle BERTIN (Moyenne Section)
Anne-lise SAMMUT (Grande Section)
Véronique CHEVIRON (ATSEM)
Angélique FORET (ATSEM)

- Primaire

Corinne DUGUET (CP / CE1)
Sandrine SIMON (CE1 / CE2)
Stéphanie LAVAUX (CE2 / CM1)
Sonia LORENNE (CM1 / CM2)
Jessica LANZ remplacement de Mmes LAVAUX ET LORENNE

Bienvenue à Isabelle BERTIN

SPÉCIAL IMPÔTS LOCAUX

Tous les contribuables exonérés de la taxe d'habitation ou de la taxe foncière en 2014 le seront **également en 2015 et en 2016.**

SI VOUS AVEZ DÉJÀ PAYÉ

Vous serez automatiquement remboursés ; si besoin, vous pourrez en faire la demande dès le 1^{er} novembre auprès des services des impôts.

SI VOUS N'AVEZ PAS ENCORE PAYÉ

Il vous est demandé de ne pas tenir compte des avis reçus.

Pour plus d'informations : www.impots.gouv.fr

Info de ... Tarascon

Monsieur Guy Bègue, natif d'Étueffont et dont une rue de la commune porte le nom de son père, vient de se voir attribuer l'insigne de « Chevalier dans l'Ordre

National du Mérite » pour son activité de directeur de greffe des services judiciaires. Il a notamment exercé à Mulhouse, Guebwiller, Tarascon et au TGI de Belfort. Il est par ailleurs, Président de la Société d'Histoire de Tarascon, membre de l'Académie d'Avignon - Vaucluse, et Chevalier de l'Ordre Souverain de Malte. Toutes nos félicitations !



12 novembre 2015 : sortie des personnes âgées au Saut du Doubs
 Un moment bien agréable !!!



27 novembre 2015
En route pour partir sur les traces des bataillons de chocs



Stage de forge animé par Robert Greset forgeron bénévole les 21 et 22 novembre 2015



Les porte-drapeaux, Messieurs CHEVIRON et DEMEUSY souhaitent être remplacés après de longues années de dévouement.

Les décorations de Noël sont encore cette année remarquables. Nous remercions une nouvelle fois les bénévoles et les agents communaux pour leur disponibilité. n'hésitez pas à les rejoindre en 2016 !



Embauches estivales :

Cet été, 2 jeunes gens sont venus prêter main forte à nos employés communaux, **Thomas Marchal** en juillet et **Aymeric Bey** en août. Qu'ils soient remerciés pour leur implication et leur volonté de travailler !

Le Marché de Noël de la Forge –Musée du 28 - 29 novembre et du 5 - 6 décembre 2015.



Achats (renouvellement de matériels): Ces derniers mois, la commune a procédé à l'achat de deux gros équipements qui viennent remplacer des outils en fin de vie :

- un camion d'occasion pour une somme de 15 000 € environ
- une lame pour chasse-neige pour une somme de 12 000 € environ.

Nos employés pourront ainsi faire face avec toute l'efficacité indispensable aux chutes de neige attendues cet hiver.

Le CPAM communique ...

MES RÉOLUTIONS SANTÉ 2016 Mieux gérer mon budget

24 heures sur 24, je consulte l'ensemble de mes remboursements, de mes versements de rentes ou d'indemnités journalières. Je peux aussi télécharger mes relevés mensuels de prestations. C'est un outil simple et pratique pour suivre mes paiements, grâce à de nombreuses rubriques permettant de :

Visualiser toutes les informations sur mes remboursements : combien, quand, pour quel acte ?

- Rechercher le détail d'un remboursement en particulier et vérifier la bonne transmission à ma complémentaire santé.
- Voir un aperçu global, mensuel ou annuel, de mes remboursements.
- Connaître les franchises et les participations forfaitaires restante à ma charge pour chaque acte remboursé.

Effectuer des démarches en ligne

Plus besoin de me rendre systématiquement à ma caisse d'assurance maladie ou d'appeler un conseiller. Je peux effectuer de nombreuses démarches en ligne : demander mes attestations

(droits, indemnités journalières, etc.), signaler la perte ou le vol de ma carte Vitale et même actualiser mes coordonnées.

Découvrir les offres de prévention

En fonction de mon âge, de ma situation (par exemple, une grossesse), de mon état de santé ..., je découvre dans mon espace personnel les conseils et les offres qui me concernent : dépistages, rendez-vous santé, etc. Je peux également consulter une fiche repère sur chacune des offres de prévention qui m'est proposée pour connaître le détail des examens à suivre.



Le saviez-vous ?

Vous avez la possibilité de contacter votre caisse par e-mail 24h/24 et 7j/7.

Vous recevrez les réponses à vos questions sous 48h, directement dans l'espace messagerie de votre compte.

Ce service est également disponible sur l'application mobile.

Pour obtenir le code d'accès au compte ameli

Il suffit d'en faire la demande en ligne. Un code provisoire à 4 chiffres vous est ensuite adressé par voie postale.




sarl Eglinger

Peinture - Papier peint
Décoration - Isolation
Ravalement de façades
Revêtement murs et sols
Plaque de plâtre

16 rue de Rougemont - 90170 ETUEFFONT
TéllFax 03 84 54 63 28 - Port 06 63 79 25 49
Email : christian.eglinger@akeonet.com

Découvrez d'autres exemples de réalisations sur notre site : www.sandraeglinger.fr



CAFÉ/CONCERT « CAFE DE L'ÉTOILE »

5 rue de Giromagny 90170 ÉTUEFFONT
TEL : 03.84.54.67.40

Ouverture :
du lundi au jeudi de : 8h30 à 23h
le vendredi et le samedi : 8h30 à 2h
le dimanche : 9h à 23h

Soirées à thèmes :
belote ,concert, karaoké



7, rue de Les Errues
90170 ANJOUTEY
Tél. 03 84 54 67 51
0689884665



TROMMENSCHLAGER

TRAVAUX PUBLICS



11, rue du Fayé
90170 Etueffont

Tél. : 03 84 54 61 44
Fax : 03 84 54 61 85

www.trommenschlager.com

Vivre ensemble à Étueffont

En préambule, toute notre équipe s'associe à la douleur des familles et des victimes des attentats terroristes qui ont eu lieu le 13 novembre dernier à Paris.

Nous ne pouvons qu'espérer ne pas avoir à subir à nouveau de telles horreurs au sein de notre pays.

Pour revenir à des sujets locaux, 2015 a été l'occasion pour nous, de prendre part à l'élaboration du budget primitif communal (en 2014, il avait été voté quelques jours avant les élections municipales). Nous avons adopté ce budget car il mettait en œuvre, en se donnant les moyens financiers, l'opération d'aménagement de voirie et de sécurité de la rue de l'école maternelle. Il s'agissait d'un point fort de notre programme qui a été intégré en 2014 à l'unanimité par le conseil municipal dans le cadre du programme global des opérations du mandat 2014-2020.

2016 sera l'année où conformément à la loi NOTRe (Nouvelle Organisation Territoriale de la République), nous connaissons plus précisément les décisions concernant la fusion de notre Communauté de communes avec une ou d'autres entités.

Cette nouvelle organisation territoriale aura un fort impact sur notre vie courante.

Notre village sera très directement concerné par les décisions qui seront prises en ce qui concerne les attributions du nouvel EPCI (établissement de coopération intercommunale) :

- Quel avenir pour les compétences scolaire et périscolaire ?
- Comment seront traités les documents d'urbanisme ?
- Ou sera implantée la future aire d'accueil

des gens du voyage ?

- Quel avenir en ce qui concerne les bâtiments communautaires ? les personnels ?...
- Quels seront les compétences optionnelles retenues ?....

et bien d'autres sujets qui n'en doutons pas, seront largement développés dans les semaines et les mois à venir. Il est bien évident que la fiscalité communale et intercommunale sera impactée. Nous en reparlerons.

Nous vous souhaitons à toutes et tous de bonnes fêtes de fin d'année.

Alain FESSLER
Marianne BEAUFREZ
Nicolas IRÉNÉE

Pour nous contacter :

VIVRE ENSEMBLE À ÉTUEFFONT

10 rue des Bois Sarclés

90170 ÉTUEFFONT

Tel : 03.84.54.37.52

Courriel : vivre-ensemble-etueffont@sfr.fr

Les manifestations 2016

Marché de terroir : chaque 1^{er} dimanche du mois (sauf janvier)
 Club Vosgien : sortie pédestre tous les jeudis de 13h30 à 17h du 7 janvier au 17 novembre 2016

Janvier	
Dimanche 10	Randonnée ou raquettes - Club Vosgien
Samedi 16 - 16h	Vœux du Maire - EISCAE
Dimanche 17	Randonnée ou raquettes - Club Vosgien
Dimanche 23	Marche aux flambeaux - l'Association des 7 chemins et Club Vosgien
Dimanche 26	WE raquettes aux Rousses (25) - Club Vosgien
Dimanche 31	Randonnée ou raquettes - Club Vosgien



Février	
Dimanche 7	Initiation à la greffe - Association du Pressoir et Les Croqueurs de pommes
Dimanche 14	Randonnée ou raquettes - Club Vosgien
Dimanche 28	Randonnée - Club Vosgien

Mars	
Dimanche 6	Match ASNT 1 - Villars sous Ecot Match ASNT2 - Chateinois 3
Samedi 12 - 8h30	Taille de formation et d'entretien des arbres - Les Croqueurs de pommes et Association Arboricole des portes de l'Alsace - parking de la piscine
Samedi 12 - 15h	Carnaval - La Récréative
Dimanche 13	Randonnée - Club Vosgien
Samedi 19 - 14h	Élan : Le Stretching : pourquoi, comment ? Conférence pratique
Dimanche 20	Match ASNT1 - Beaucourt 2 Match ASNT2 - Chèvremont 2
Dimanche 20	Marche d'orientation - Club Vosgien
Samedi 26 - 14h	Chasse aux Œufs - La Récréative - École maternelle

Avril	
Dimanche 3 - 8h30 / 12h30	Vente de graines - Val Fleury et vente de terreau sur le Marché de terroir - parking de l'EISCAE
Dimanche 3	Démonstration de Forge (ouverture du musée)
Dimanche 10	Randonnée et marche d'orientation - Club Vosgien du Thillot (88)
Samedi 16	Repas de printemps - Val Fleury
Dimanche 17	Randonnée - Club Vosgien
Samedi 23	« Étueffont... et tu fonces » (manifestation par équipe - sportive et culturelle) - Comité des Fêtes - stade
Dimanche 24	Marche d'orientation - Club Vosgien de Giromagny

Les manifestations 2016

Marché de terroir : chaque 1^{er} dimanche du mois + marché aux Fleurs (Val Fleury)

Club Vosgien : sortie pédestre tous les jeudis de 13h30 à 17h du 7 janvier au 17 novembre 2016

ÉTUEFFONT : « Souvenirs et avenir » (voir l'article du Comité des fêtes)



Juin	
Samedi 4 - 9h30	Élan : Assemblée Générale - 1000 clubs
Vendredi 24 - 19h	Élan : Zumba plein air - parking EISCAE
Samedi 18	Feu de la St Jean - Comité des fêtes - Base de loisirs

Mai	
Dimanche 1er	Marche du Haut du Fayé
Dimanche 1er	ASNT1 - Seloncourt ASNT2 - Réchésy
Dimanche 1er	Marche d'orientation Club Vosgien de Guewenheim (68)
Mercredi 4	Vente de fleurs - Val Fleury - 1000 clubs
Dimanche 8	Commemoration de l'armistice 1939-1945
Dimanche 8	Randonnée - Club Vosgien
Samedi 14	Mise en jardinières - Val Fleury et élus
Dimanche 15	Randonnée en Suisse - Club Vosgien
Du mar. 17 au vend. 20	Fleurissement (bacs) - Val Fleury
Samedi 21	Journée citoyenne - Commune
Samedi 21	Nuit des musées
Dimanche 22	ASNT1 - Rougegoutte ASNT2—Froideconche
Dimanche 22	Randonnée - Club Vosgien
Du lun. 23 au vend. 27	Fleurissement (massifs) - Val Fleury

Juillet	
Vendredi 1er	Fêtes des écoles de La Récréative
Samedi 2	Tournoi de pétanque de l'ASNT
Dimanche 17	Animation ferronnerie à la Forge

Août	
Dimanche 28	Brocante - Comité des fêtes
Samedi 6 et Dimanche 7	Animation coutellerie - Forge Musée



9T0Z suwifestations 2016

Marché de terroir : chaque 1^{er} dimanche du mois
 Club Vosgien : sortie pédestre tous les jeudis de 13h30 à 17h du 7 janvier au 17 novembre 2016
 ÉTUEFFONT : « Souvenirs et avenir » (voir l'article du Comité des fêtes)
 Courant septembre : ouverture du Pressoir d'Étueffont
 sortie des aînés
 journées du patrimoine

Septembre	
Samedi 3	Forum des associations

31

Octobre	
Samedi 22	Repas d'automne - Val Fleury



Novembre	
Vendredi 11	Commemoration de l'armistice 1914-1918
Samedi 19	Soirée Beaujolais - Tennis Club
Vendredi 25 - 9h	Marche des Libérateurs
Vendredi 25 - 18h	Assemblée générale - Val Fleury
Samedi 26 - 16h	Remise des prix du fleurissement - Val Fleury
Samedi 26 - Dimanche 27	Marché de Noël - Forge

Décembre	
Samedi 3 - Dimanche 4	Marché de Noël - Forge
Samedi 17	Distribution des colis de Noël par les Élus et le CME

ÉTUEFFONT

➤ **Politique municipales
et nationales**
P. 4



➤ **Réfection du quartier
de l'École maternelle**
p. 5



➤ **Le Pressoir**
p. 14



➤ **Calendrier des
manifestations 2016**
p. 29



➤ **Étueffont, un village en symbiose avec la Nature**
p. 10 et suivantes



Le bulletin municipal
de la Commune d'Étueffont

Directeur de la publication : René BAZIN - Maire
Conception et impression : mairie d'Étueffont
Tirage : 720 exemplaires